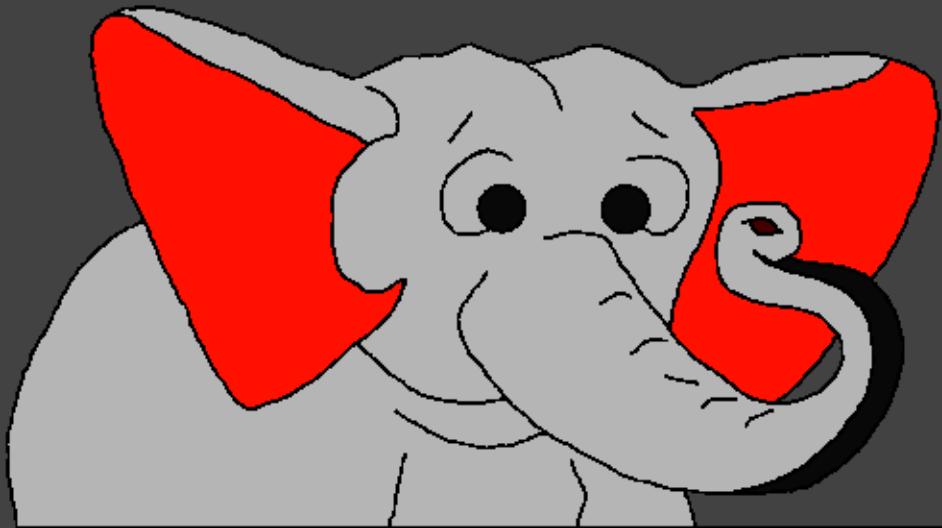


बच्येयां ताँई बाइबल
पेस करदी ऐ

जाहलू परमात्मे सब
कुर्च्छ बणाया



Edward Hughes: ਦੇ ਜਿਹੇ ਲਿਖਿਯੇ ਏ।

Byron Unger; Lazarus;
Alastair Paterson: ਦੇ ਜਿਹੇ ਬਣਾਈ ਗੇ।

Bob Davies; Tammy S.: ਦੇ ਜਿਹੇ ਅਨੁਕੁਲਿਤ।

Subramani N.: ਦੇ ਜਿਹੇ ਅਨੁਵਾਦ ਕਿਤਾ।

Bible for Children
www.M1914.org: ਦੇ ਜਿਹੇ ਬਣਾਈ ਏ।

©2022 Bible for Children, Inc.

ਲਾਈਸੈਂਸ: ਜਾਹਲੂ ਤਿਕਰ ਤੁਹਾਂ ਇਸਾ ਜੋ ਨੀ ਬੇਚਦੇ ਹਨ, ਤਾਹਲੂ ਤਿਕਰ ਤੁਹਾਂ
ਜੋ ਇਸਾ ਕਾਹਣਿਆ ਜੋ ਕੋਧੀ ਧਾ ਪਰਿੰਟ ਕਰਣੇ ਦੀ ਇਜ਼ਜਾਜ਼ ਏ।



अहां जो कुणी बणाया? बाइबल, परमात्मे दा वचन दस्सदा ऐ
कि मानस जात किआं सूरु होई। बड़ी पैहल्लैं, परमात्मैं सबना
ते पैहल्लैं माणुये जो बणाया कने तिसदा नां आदम रखेया।
परमात्मैं आदमे जो धरतिया दिया चिक्का ते बणाया। जाहलू
परमात्मै आदमे च जिन्दगिया दा शाह पाएया, तां सैहू

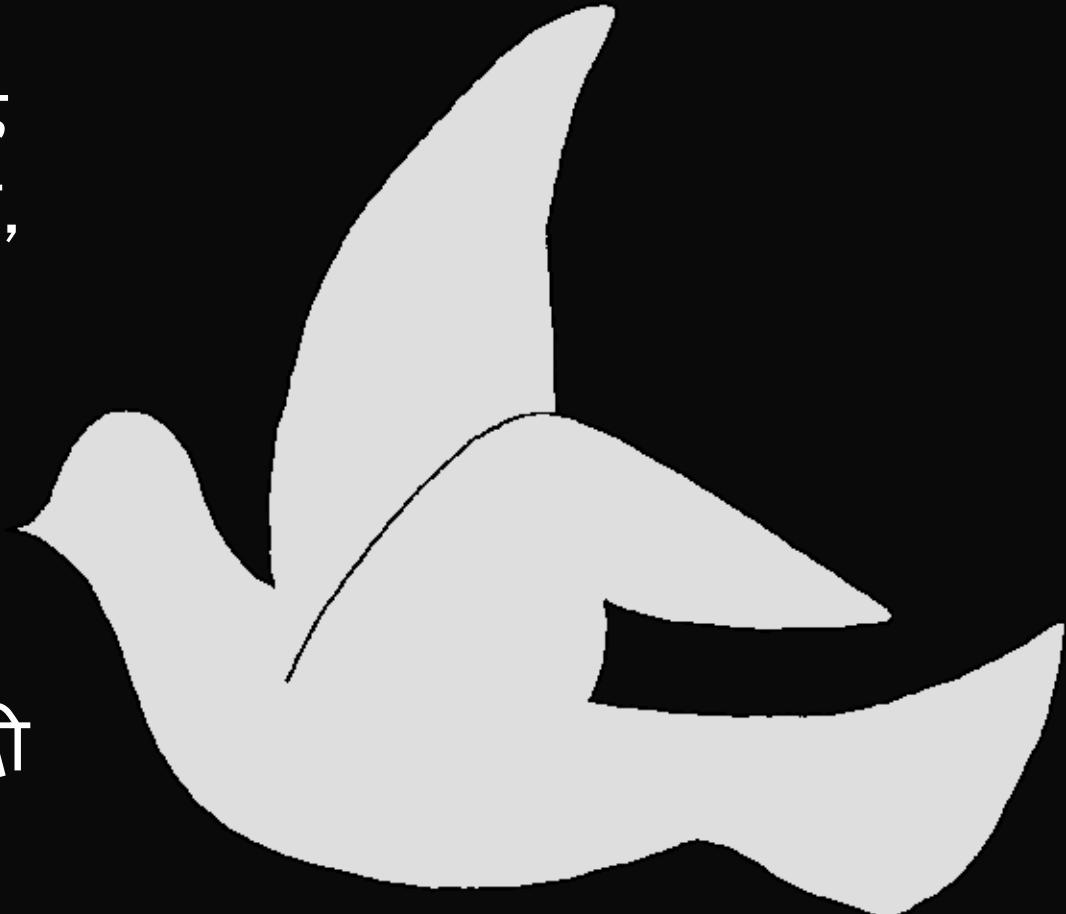
जिन्दा माणु बणी गेआ। तिन्हीं
अप्पु जो अदन दे
बगीचे च पाएया।



परमात्मै आदमे जो बणाणे ते पैहल्लैं, तिन्हीं अनोखियां चीज्जां नैं भरौया इक्क छैल संसार बणाया। जगाह-जागह पर परमात्मै पहाड़ कने समतल जगाह, खुसबुदार फुल कने बड्डे-बड्डे रुख, चमकिले पंखा आले पंछि, कने मधुमकिखयां कने फिसलणे आले पाणिये आले प्राणी बणाये। सच्ची च परमात्मै सब कुच्छ बणाया ऐ - सब कुच्छ।



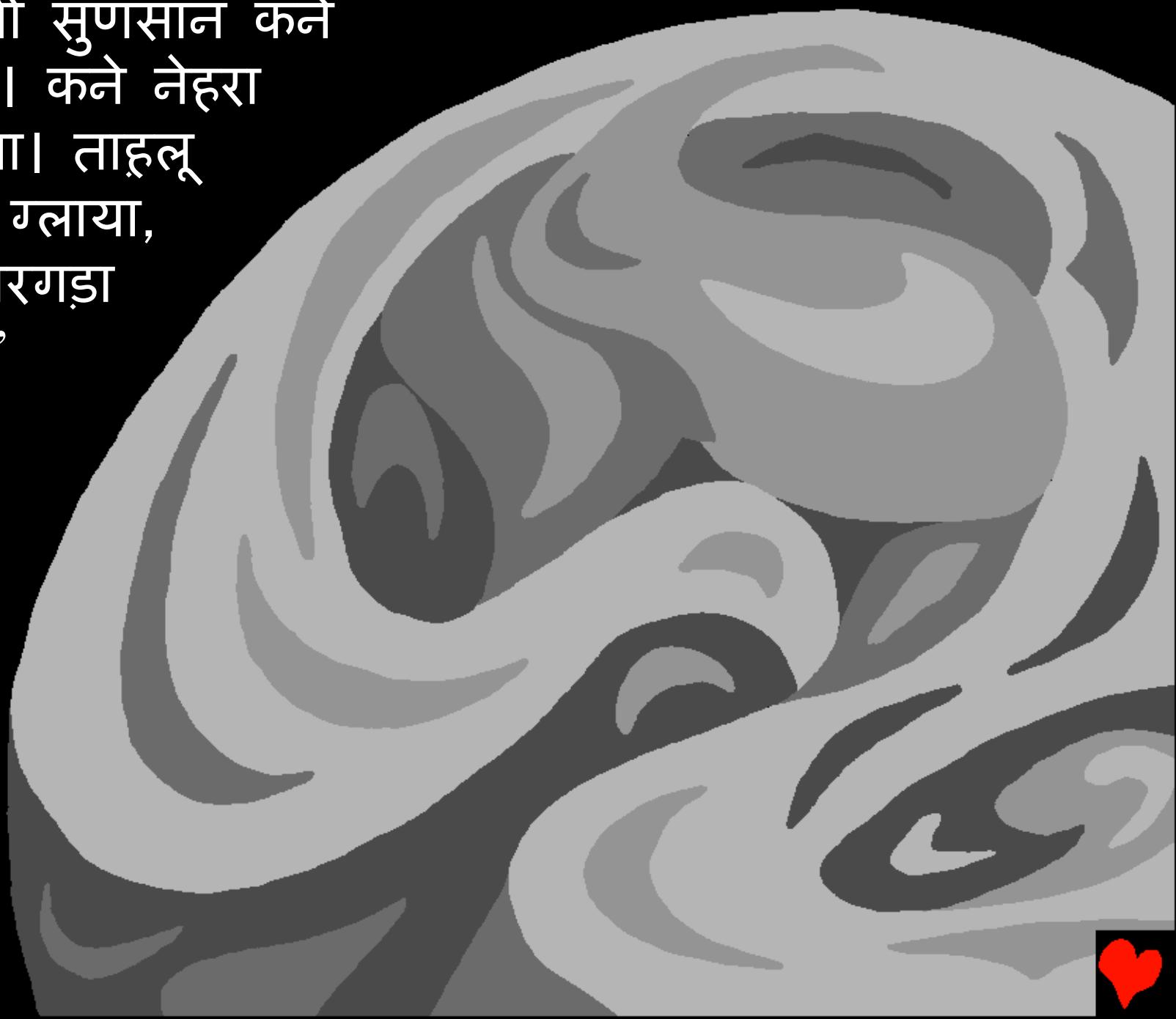
सुरु च, परमात्मे दे सब
कुच्छ बणाणे ते पैहल्लैं,
परमात्मे ते अलावा कुच्छ
भी नीं था। कोई माणु नीं,
कोई जगाह नीं, कोई भी
चीज्ज नीं, कुच्छ भी नीं
था ना परगडा कने ना
नेहरा, ना उपर ना थलैं,
कने ना कल, ना अज्ज।
सिर्फ परमात्मा था जिसदी
कोई सुरुआत नीं थी।
ताहलू परमात्मे इकक
किरदार नभाया।



सुरु च परमात्मै अम्बर कने
धरतिया जो बणाया।



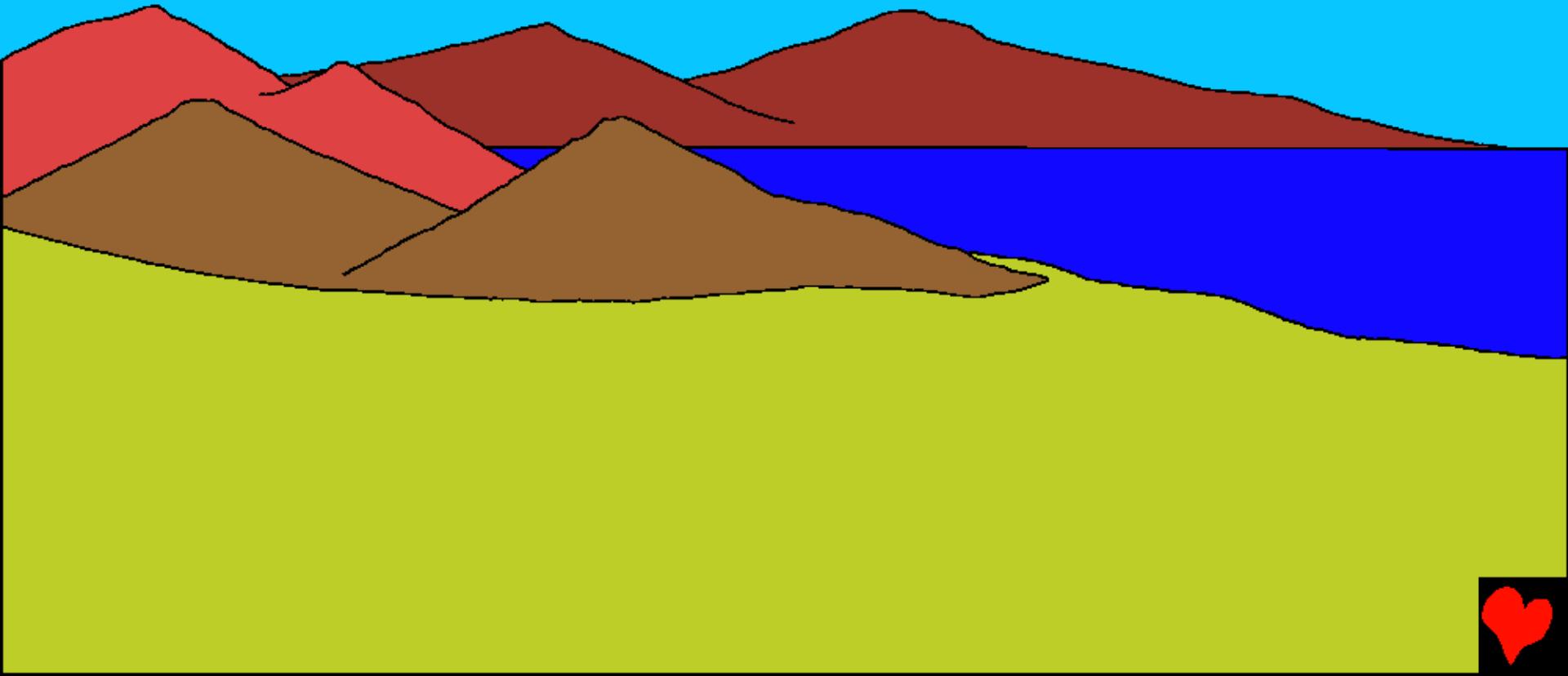
कने धरती सुणसान कने
खाली थी। कने नेहरा
छाएया था। ताहलू
परमात्मैं ग्लाया,
“तित्थु परगड़ा
होई जां।”



कने परगड़ा होई गेआ, परमात्मैं परगड़े जो दिन कने
नेहरे जो रात ग्लाया, भिरी संझ होई कने भ्याग होई,
इस तरिके नैं पैहल्ला दिन होई गेआ।



ਦੂਧੇ ਦਿਨੈਂ, ਪਰਮਾਤਮੈਂ ਸਮੁੱਨਦਰ, ਕਨੇ ਝੀਲਾਂ ਦੇ ਪਾਣਿਯੇ ਜੋ ਸੁਅੰਗੇ
ਦੇ ਥਲੈਂ ਬਣਾਯਾ। ਤ੍ਰੀਧੇ ਦਿਨੈਂ, ਪਰਮਾਤਮੈਂ ਗਲਾਯਾ, “ਸੂਕੀ ਜਮੀਨ
ਬਣੀ ਜਾਂ।” ਕਨੇ ਤਿਆਂ ਈ ਹੋਈ ਗੇਆ।



परमात्मे घाहे जो, फुलां जो, झाड़ियाँ कने रुखां जो भी
बणने दा हुक्म दिता। कने सैह बणी गे।
मिरी सङ्घ होई कने भ्याग होई,
इस तरिके नैं ब्रीया दिन
होई गेआ।



ताहलू परमात्मैं सूरजे जो, चन्द्रमे
जो कने इतणे तारे बनाये कि कोई
तिन्हां जो गिणी नीं सकदा। भिरी
संझ होई कने भ्याग होई, इस
तरिके नैं चौथा दिन होई गेआ।



संमुन्दरी जीव कने मच्छियां
कने पंछि परमात्मे दिया
सूचिया च दूये नम्बरे च थे।
पंजमें दिनैं तिन्हीं बड्डी बहेल
मच्छि, लम्मियां जंगा आले
सुतरमुर्ग कने लोकके-लोकके
पंछि बणाये। परमात्मैं
धरतिया दे पाणिये जो
भरणे ताई हर किस्मां
दियां मच्छियां कने धरतिया
कने समुन्दरे कने अम्बरे दा
अनन्द लैणे ताई हर किस्मां
दे पंछि बणाये। मिरी संझ
कने भ्याग होई, इस तरिके
नैं पंजमा दिन होई गेआ।



तिसते बाद, परमात्मैं भिरी ग्लाया, “धरतिया पर जिन्दे प्राणी पैदा होन।” हर किस्मा दे जानवर, कीड़े-मकोड़े कने रेगणे आले जन्तु बणाये। धरतिया जो हिल्लाई दैणे आले हाथी कने बिज्जी ऊदबिलाब थे। शरारती बन्दर कने अनाड़ी मगरमच्छ, गोल-गोल कीड़े कने चालाक गिलैरी, जिराफ कने बिल्ली बणाये। तिस दिन हर किस्मां दे जानवर परमात्मैं बणाएयो थे।

भिरी संझ होई कने भ्याग होई, इस तरिके नैं छैमा दिन होई गेआ।



छैमें दिनैं परमात्मैं कुच्छ होर किता, जेहङ्गा तिन्हीं किता
सैह बड़ा खास था। हुण माणुयैं तांई सब कुच्छ त्यार था।
तिसदिया सेवा तांई खेतां च अनाज कने जानवर थे। कने
परमात्मैं ग्लाया, अहां माणुये जो अपणिया छविया
दे मताबक बणान; सैह धरतिया
पर सब चीज्जां पर अधिकारी
होयैं। तां परमात्मैं माणुये
जो अपणिया छविया
च बणाया; अपणिया
छविया च तिन्हीं
तिसियो बणाया।



परमात्मै आदमे नैं
गल्ल किती, कि
“बगीचे च जेहडा चाह
सैह खाई सकदा।
अपर भले कने बुरे दे
जाने दे रुखे दा फल
मत खा। जे तुहां
तिस रुखे दा फल
खांगे तां जरूर मरी
जांगो।”



ਕਨੇ ਯਹੋਵਾ ਪਰਮਾਤਮੈਂ ਗਲਾਯਾ, ਮਾਣੁਧੇ ਦਾ ਕਿਲਲਾ ਰੈਹਣਾ ਠੀਕ ਨੀਂ ਏ। ਮੈਂ ਇਸ ਤਾਂਈ ਇਕਕ ਸਾਥੀ ਬਣਾਗਾ। ਪਰਮਾਤਮੇ ਸਾਰੇ ਪਂਛਿਆਂ ਕਨੇ ਜਾਨਵਰਾਂ ਜੋ ਆਦਮੇ ਅਲਲ ਲੇਈ ਆਯਾ। ਆਦਮੈਂ ਤਿਨਹਾਂ ਸਥਾਨਾ ਦਾ ਨਾਂ ਰਖੇਗਾ। ਇਹਾਂ ਕਰਣੇ ਚ ਸੈਫ਼ ਬੜਾ ਹੋਸ਼ਿਯਾਰ ਥਾ। ਅਪਰ ਸਾਰੇ ਪਂਛਿਆਂ ਕਨੇ ਜਾਨਵਰਾਂ ਚ ਆਦਮੇ ਤਾਂਈ ਠੀਕ ਢੰਗੇ ਦਾ ਸਾਥੀ ਨੀਂ ਮਿਲਲਾ।



ਤਿਸਤੇ ਬਾਦ ਪਰਮਾਤਮੇ ਆਦਮੇ ਜੋ ਝੁਗਿਗਿਆ ਨਿੰਦਰਾ ਚ ਪਾਈ
ਦਿਤਾ, ਸੁਤੇਯੋ ਆਦਮੇ ਦੀ ਇਕਕ ਪਸਲਿਧਾ ਜੋ ਕਡੁਡੇਧਾ ਕਨੇ
ਤਿਸਾ ਪਸਲਿਧਾ ਤੇ ਪਰਮਾਤਮੈਂ ਜਣਾਸ ਬਣਾਈ ਦਿਤੀ ਕਨੇ
ਤਿਸਿਧੋ ਬਿਸ਼ਾਮੇ ਆਲਾ ਦਿਨ ਬਣਾਈ
ਦਿਤਾ। ਪਰਮਾਤਮੇ ਜਿਸਾ ਜਣਾਸਾ
ਜੋ ਬਣਾਧਾ, ਕਨੇ ਆਦਮੇ ਦੀ
ਕਨੇ ਤਿਸਾ ਦੀ ਜੋਡੀ
ਬਿਲਕੂਲ ਮਿਲਦੀ
ਜੁਲਦੀ ਥੀ।



ਪਰਮਾਤਮੈ ਸਥ ਕੁਚਛ ਛਿੰ ਦਿਨਾਂ ਚ ਬਣਾਯਾ।
ਤਾਹਲੁ ਪਰਮਾਤਮੇ ਸਤਮੇ ਦਿਨੈਂ ਜੋ ਆਸੀਥ ਦਿੱਤੀ
ਕਨੇ ਤਿਸਿਧੋ ਬਿਸ਼ਾਮੇ ਆਲਾ ਦਿਨ ਬਣਾਈ
ਦਿੱਤਾ। ਅਦਨ ਦੇ ਬਗੀਚੇ ਚ, ਆਦਮ ਕਨੇ ਤਿਸਦੀ
ਲਾਡੀ ਹਵਾ ਪਰਮਾਤਮੇ ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਜੋ ਮਨੀ ਕਰੀ,
ਬੜੇ ਖੁਸ ਥੇ। ਧਹੋਵਾ ਪਰਮਾਤਮਾ ਤਿਨਹਾਂ ਦਾ
ਪਾਲਨ ਪੋਸਣ ਕਨੇ ਸਾਥੀ ਥਾ।



जाह्लू परमात्मे सब कुच्छ बणाया

परमात्मे दा वचन, बाइबला दी इक्की काहणिया

च पाएया जांदा ऐ

सृष्टिया दी सुरुआत 1-2

“तेरੇ ਵਚਨਾਂ ਦੀ ਸਮਝ ਮਿਨਜੋ ਜੋਤੀ ਦਿੰਦੀ ਐ।”
ਮਜਨ 119:130



आखरी



ਬਾਇਬਲਾ ਦੀ ਏਹੁ ਕਾਹਣੀ ਅਹਾਂ ਜੋ ਅਹਾਂ ਦੇ
ਅਨੋਖੇ ਪਰਮਾਤਮੇ ਦੇ ਬਾਰੇ ਚ ਦਸ਼ਦੀ ਏ ਜਿਨ੍ਹਿਂ ਅਹਾਂ ਜੋ
ਬਣਾਯਾ ਏ ਕਨੇ ਜੇਹੜਾ ਸੈਹੁ ਚਾਂਹਦਾ ਏ ਕਿ ਅਹਾਂ ਤਿਸਿਧੀ ਜਾਣੀ ਪਾਨ।

ਪਰਮਾਤਮਾ ਜਾਣਦਾ ਏ ਕਿ ਅਹਾਂ ਬੁਰੇ ਕਮਮ ਕਿਤੇਥੀ ਹਨ ਜਿਸਿਧੀ ਸੈਹੁ ਪਾਪ ਗਲਾਂਦਾ
ਏ। ਪਾਪ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਮੌਤ ਏ, ਅਪਰ ਪਰਮਾਤਮੈਂ ਅਹਾਂ ਨੈਂ ਇਤਣਾ ਪਧਾਰ ਕਿਤਾ ਏ ਕਿ
ਤਿਨ੍ਹਿਂ ਅਪਣੇ ਇਕਕਲੌਤੇ ਪੁਤਰ, ਧੀਸ਼ੁ ਜੋ ਸੂਲਿਧਾ ਪਰ ਮਰਣੇ ਤਾਂਈ ਘਲਲੇਧਾ। ਤਾਂਜੇ
ਅਹਾਂ ਅਪਣੇ ਪਾਪਾਂ ਦਿਧਾ ਸਜ਼ਾ ਤੇ ਬਚੀ ਸਕਨ। ਤਾਫਲੂ ਧੀਸ਼ੁ ਦੋਬਾਰਾ ਜਿਨਦਾ ਹੋਏਧਾ
ਕਨੇ ਸੁਅਰ੍ਗ ਜੋ ਚਲੀ ਗੇਆ। ਜੇ ਤੁਹਾਂ ਧੀਸ਼ੁ ਪਰ ਬਸੁਆਸ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਨੇ ਅਪਣੇ
ਪਾਪਾਂ ਤੇ ਪਖ਼ਾਤਾਪ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਸੈਹੁ ਇਆਂ ਕਰਗਾ ਜਾਫਲੂ ਸੈਹੁ ਵਾਪਸ ਆਂਗਾ ਕਨੇ
ਤੁਹਾਂ ਸੌਗੀ ਰੈਵਗਾ, ਕਨੇ ਤੁਹਾਂ ਤਿਸ ਸੌਗੀ ਸਦਾ ਤਾਂਈ ਜਿਨਦੇ ਰੈਵਗੇ।

ਮੇਰੇ ਪਧਾਰੇ ਧੀਸ਼ੁ, ਮਿਨਜੋ ਬਸੁਆਸ ਏ ਕਿ ਤੁਹਾਂ ਪਰਮਾਤਮਾ ਹਨ, ਕਨੇ ਮੇਰੇ
ਪਾਪਾਂ ਤਾਂਈ ਤੁਹਾਂ ਮਾਣੁ ਬਣੀ ਕਰੀ ਅਪਣੇ ਪ੍ਰਾਣ ਦੇਈ ਦਿਤੇ, ਕਨੇ ਹੁਣ ਭੀ ਤੁਹਾਂ
ਜਿਨਦੇ ਪਰਮਾਤਮਾ ਹਨ। ਕਰਿਪਾ ਕਰੀ ਨੈਂ ਤੁਹਾਂ ਮੇਰਿਧਾ ਜਿਨਦਗਿਧਾ ਚ ਓਆ ਕਨੇ
ਮੇਰੇ ਪਾਪਾਂ ਜੋ ਮਾਫ ਕਰਾ, ਤਾਂਜੇ ਮੈਂ ਹੁਣ ਨੌਈ ਜਿਨਦਗੀ ਪਾਈ ਸਕੈਂ, ਕਨੇ ਹਰ ਦਿਨ
ਮੈਂ ਤੁਹਾਂ ਸੌਗੀ ਰੈਹ। ਤੁਹਾਂ ਅਪਣੇ ਹੁਕਮਾਂ ਜੋ ਮਨਣੇ ਤਾਂਈ ਮੇਰੀ ਮਦਤ ਕਰਾ
ਕਨੇ ਮੈਂ ਅਪਣੀ ਜਿਨਦਗੀ ਤੁਹਾਂ ਸੌਗੀ ਜੀ ਸਕੈਂ। ਅਮੀਨ।

ਹਰ ਰੋਜ ਬਾਇਬਲ ਪਢਾ ਕਨੇ ਪਰਮਾਤਮੇ ਨੈਂ ਗਲਲਾਂ ਕਰਾ। ਧੂਹੁਨਨਾ 3:16

